*Comisia pentru dezvoltare*

**2011/0298(COD)**

22.5.2012

# PROIECT DE AVIZ

al Comisiei pentru dezvoltare

destinat Comisiei pentru afaceri economice și monetare

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind piețele instrumentelor financiare, de abrogare a Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului (reformare)
(COM(2011)0656 – C7-0382/2011 – 2011/0298(COD))

Raportoare pentru aviz: Eva Joly

PA_Legam

## JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Pieţele de mărfuri sunt fundamental diferite faţă de pieţele financiare propriu-zise. Este posibil să trăieşti fără a fi expus direct la preţul acţiunilor şi al obligaţiunilor, dar nu este posibil să trăieşti fără a fi expus la preţul alimentelor sau al energiei. Instrumentele derivate pe mărfuri, sub forma contractelor care fixează preţul pentru o viitoare livrare, sunt anterioare pieţelor financiare. Pieţele de mărfuri au apărut ca urmare a nevoilor legitime ale producătorilor şi consumatorilor de materii prime, produse agricole şi energie de a se proteja de influenţa asupra preţurilor a unor factori independenţi de voinţa lor. Cu toate acestea, creşterea pieţelor financiare a însemnat că, în ultimul deceniu, mărfurile s-au alăturat obligaţiunilor şi acţiunilor ca „active de investiţii".

Evoluţiile de pe pieţele de mărfuri sunt critice, trebuind să fie monitorizate şi reglementate temeinic dacă se doreşte preîntâmpinarea unor situaţii dramatice, precum revoltele generate de foamete în 2008, când niveluri nemaivăzute de volatilitate a preţurilor la produsele alimentare au creat o ameninţare concretă şi imediată la adresa drepturilor fundamentale ale unei părţi semnificative din populaţia lumii. Volatilitatea accentuată a pieţelor de mărfuri şi niveluri ale preţurilor ce par fără legătură cu costurile fundamentale de extracţie şi cu echilibrul dintre cerere şi ofertă din ultimii zece ani au generat într-adevăr externalităţi negative devastatoare şi de lungă durată, potenţial mult mai mari decât valoarea totală a ajutorului oficial pentru dezvoltare din aceeaşi perioadă.

S-a afirmat deseori că tendinţele recente de pe pieţele de mărfuri şi, în special, dinamica preţurilor mărfurilor reflectă fundamente economice determinate de cerere şi ofertă şi, mai precis, o cerere din ce în ce mai mare din partea economiilor emergente cu o creştere rapidă, dezvoltarea rapidă a agrocarburanţilor, precum şi şocuri exogene, cum ar fi secetele, inundaţiile sau tensiunile politice. În conformitate cu o astfel de viziune, speculaţiile şi, mai general, pieţele financiare au un impact negativ neglijabil sau chiar inexistent asupra formării preţurilor pe pieţele de mărfuri, oferind, în schimb, lichidităţile necesare pentru un proces mai eficient de descoperire a preţurilor. În contrast izbitor cu o astfel de viziune, s-a afirmat adesea că speculaţiile au devenit „catalizatorul" tendinţelor recente observate în legătură cu preţurile mărfurilor. Chiar dacă ultima ipoteză rămâne controversată în literatura academică şi instituţională, există tot mai multe dovezi, confirmate de câteva dintre cele mai recente studii empirice, care evidenţiază rolul major potenţial distorsionant şi perturbator jucat de financiarizarea tranzacţiilor cu mărfuri, indiferent dacă se presupune că contractele derivate pe mărfuri determină „preţurile spot" sau sunt determinate de acestea.

Două tendinţe oferă într-adevăr o dovadă convingătoare cu privire la rolul important jucat de financiarizarea pieţelor de mărfuri. După cum a subliniat recent Conferinţa Organizaţiei Naţiunilor Unite pentru Comerţ şi Dezvoltare (UNCTAD), *„investiţiile în mărfuri au devenit o componentă comună în cadrul unei alocări mai diversificate a portofoliului investiţional, care coincide cu o creştere semnificativă a activelor gestionate aferente indicilor de mărfuri. (...) În consecinţă, volumul instrumentelor financiare derivate cotate pe pieţele de mărfuri este în prezent între 20 şi 30 de ori mai mare decât producţia fizică"*. În plus, în ultimii zece ani corelările de preţuri dintre pieţele de mărfuri şi pieţele de capital s-au accentuat în mod semnificativ, „*ceea ce întăreşte şi mai mult ipoteza potrivit căreia există factori de natură financiară care determină această schimbare structurală*."

Este extrem de semnificativ faptul că, în ciuda controversei menționate mai sus, există un consens cu privire la lipsa informațiilor agregate și granulare necesare pentru a permite o evaluare globală a impactului efectiv al financiarizării rapide a tranzacțiilor cu mărfuri din ultimul deceniu. După cum s-a afirmat în mod repetat în cadrul G20, există într-adevăr o lipsă de transparență și de control, atât în ceea ce privește piețele de mărfuri fizice, cât și în ceea ce privește piețele financiare, care are drept rezultat o imagine incompletă asupra unor date cruciale necesare pentru o mai bună monitorizare și reglementare a piețelor de mărfuri, cum ar fi nivelurile stocurilor și dimensiunea pozițiilor financiare deținute de actori comerciali și necomerciali.

Având în vedere importanța vitală a mărfurilor, este evident că o strategie cuprinzătoare a UE în domeniul cooperării pentru dezvoltare sustenabilă ar trebui să fie însoțită de o mai mare transparență și de o mai bună reglementare a piețelor de mărfuri din UE și de pe glob. Această necesitate este relevantă în special pentru Uniunea Europeană, în cadrul căreia piețele de instrumente financiare derivate pe mărfuri sunt supuse unei reglementări mai permisive decât în SUA.

Propunerile de reformare ale Comisiei referitoare la Directiva şi Regulamentul privind piețele instrumentelor financiare (MIFID şi MIFIR) includ dispoziții care au drept scop explicit să răspundă nevoii de a consolida supravegherea şi reglementarea în ceea ce priveşte piețele de instrumente financiare derivate pe mărfuri. Aceste propuneri prevăd, în special, limite ale pozițiilor sau măsuri alternative (articolul 59) referitoare la instrumentele financiare derivate pe mărfuri, ceea ce reprezintă un demers oportun dacă se urmăreşte obiectivul general de a facilita procesul de descoperire a prețurilor şi de acoperire eficientă a riscului legat de prețuri la care sunt expuşi producătorii şi consumatorii şi, astfel, de a preveni şi a corecta bulele speculative şi alte distorsiuni. Ca o completare necesară a limitelor pozițiilor, propunerile introduc cerințe referitoare la raportarea în ceea ce priveşte pozițiile deținute de către categoriile vizate de traderi către actorii de pe piață şi autoritățile de reglementare (articolul 60). Trebuie, de asemenea, remarcată eliminarea exceptării totale de la aplicarea dispozițiilor MIFID care vizează în prezent traderii de mărfuri. Aceste dispoziții constituie un progres în direcția corectă, dar este posibil şi necesar să se depună eforturi suplimentare. În acest scop, raportoarea pentru aviz consideră că există trei aspecte generale care trebuie abordate de către Parlamentul European în contextul revizuirii MIFID/MIFIR.

1. **Limitarea strictă a exceptărilor de la aplicarea dispozițiilor MIFID asupra tuturor actorilor implicați în comerțul cu mărfuri care intră în domeniul de aplicare al regulamentului.**

2. **Consolidarea dispozițiilor privind limitele pozițiilor (MIFID – articolul 59).**

3. **Consolidarea competențelor de intervenție ale autorităților de reglementare în ceea ce privește activități sau produse specifice (MIFIR articolele 31, 32 și 35).**

Amendamentele propuse de raportoarea pentru aviz în cadrul prezentului proiect de aviz au drept scop să abordeze aceste trei aspecte, pentru a îmbunătăți funcționarea și transparența piețelor europene de mărfuri şi pentru a aduce, în acelaşi timp, o contribuție utilă la realizarea obiectivelor primordiale ale strategiei de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii.

## AMENDAMENTELE

Comisia pentru dezvoltare recomandă Comisiei pentru afaceri economice şi monetare, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

**Amendamentul 1**

**Propunere de directivă**
**Considerentul 78**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (78) Introducerea unei soluții comerciale pentru sistemul centralizat de raportare pentru instrumentele de capitaluri proprii ar urma să contribuie la crearea unei piețe europene integrate în mai mare măsură și să înlesnească accesul participanților la piață la o imagine consolidată a informațiilor transparente disponibile referitoare la tranzacții. Soluția avută în vedere se bazează pe autorizarea furnizorilor care funcționează conform unor parametri predefiniți și supravegheați și care se află în concurență în scopul elaborării unor soluții inovatoare și foarte sofisticate din punct de vedere tehnic care să deservească piața în cea mai mare măsură posibilă. | (78) Introducerea unei soluții comerciale pentru sistemul centralizat de raportare pentru instrumentele de capitaluri proprii ar urma să contribuie la crearea unei piețe europene integrate în mai mare măsură și să înlesnească accesul participanților la piață la o imagine consolidată a informațiilor transparente disponibile referitoare la tranzacții. Soluția avută în vedere se bazează pe autorizarea furnizorilor care funcționează conform unor parametri predefiniți și supravegheați și care se află în concurență în scopul elaborării unor soluții inovatoare și foarte sofisticate din punct de vedere tehnic care să deservească piața în cea mai mare măsură posibilă. ***În cazul în care soluțiile comerciale nu reușesc să ofere un sistem centralizat de raportare pentru instrumentele de capitaluri proprii care să fie efectiv, Comisia Europeană prezintă o soluție publică pentru un sistem centralizat de raportare pentru instrumentele de capitaluri proprii capabil să realizeze o transparență post-tranzacționare efectivă.*** |

Or. en

**Amendamentul 2**

**Propunere de directivă**
**Considerentul 84**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (84) Prerogativele autorităţilor competente trebuie completate cu competenţe explicite ***de a solicita***, de la orice persoană, informaţii cu privire la dimensiunea şi scopul unei poziţii pe contracte derivate pe mărfuri, certificate de emisii şi derivate pe acestea şi de a cere persoanei respective să ia măsuri pentru a-şi diminua poziţia pe respectivele contracte derivate. | (84) Prerogativele autorităţilor competente trebuie completate cu competenţe explicite ***de a obţine în mod periodic***, de la orice persoană, informaţii cu privire la dimensiunea şi scopul unei poziţii pe contracte derivate pe mărfuri, certificate de emisii şi derivate pe acestea şi de a cere persoanei respective să ia măsuri pentru a-şi diminua poziţia pe respectivele contracte derivate. |

Or. en

**Amendamentul 3**

**Propunere de directivă**
**Considerentul 85**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (85) Trebuie să li se acorde autorităţilor competente puteri explicite de a limita posibilitatea unei persoane sau a unei categorii de persoane de a încheia un contract pe un instrument derivat pe o anumită marfă. Trebuie să fie posibilă aplicarea unei limitări atât în cazul tranzacţiilor individuale, cât şi în cazul poziţiilor acumulate în timp. În special în cazul al doilea, autoritatea competentă trebuie să se asigure că aceste limite de poziţie sunt nediscriminatorii, sunt explicate în mod clar, ţin cont în mod corespunzător de specificitatea pieţei în cauză şi sunt necesare pentru a garanta integritatea şi buna funcţionare a acesteia. | (85) Trebuie să li se acorde autorităţilor competente puteri explicite de a limita posibilitatea unei persoane sau a unei categorii de persoane de a încheia un contract pe un instrument derivat pe o anumită marfă. Trebuie să fie posibilă aplicarea unei limitări atât în cazul tranzacţiilor individuale, cât şi în cazul poziţiilor acumulate în timp. În special în cazul al doilea, autoritatea competentă trebuie să se asigure că aceste limite de poziţie sunt nediscriminatorii, sunt explicate în mod clar, ţin cont în mod corespunzător de specificitatea pieţei în cauză şi sunt necesare pentru a garanta integritatea şi buna funcţionare a acesteia***, precum şi pentru a elimina speculaţiile excesive***. |

Or. en

**Amendamentul 4**

**Propunere de directivă**
**Considerentul 86**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (86) Toate locurile de tranzacționare în care se efectuează tranzacții cu instrumente derivate pe mărfuri trebuie să instituie limite corespunzătoare ***sau*** să aibă mecanisme ***alternative*** adecvate pentru asigurarea lichidității, a ***cotației ordonate*** și a condițiilor de decontare ***și*** pentru prevenirea abuzurilor pe piață. AEVMP trebuie să țină la zi și să publice o listă a măsurilor de acest fel aflate în vigoare, descrise succint. Aceste limite și mecanisme trebuie aplicate în mod coerent și trebuie să țină seama de caracteristicile pieței vizate. Trebuie specificate în mod clar entitățile vizate de respectivele limite sau mecanisme și orice derogări de la acestea, precum și pragurile cantitative care constituie limite sau care pot da naștere altor obligații. Comisia trebuie împuternicită să adopte ***acte delegate***, inclusiv pentru a se evita orice discrepanțe între efectele limitelor ***sau*** ale mecanismelor care se aplică unor contracte comparabile în locuri de tranzacționare diferite. | (86) Toate locurile de tranzacționare în care se efectuează tranzacții cu instrumente derivate pe mărfuri trebuie să instituie limite corespunzătoare ***și*** să aibă mecanisme ***suplimentare*** adecvate pentru asigurarea lichidității, a ***funcției de descoperire ordonată a prețurilor*** și a condițiilor de decontare***,*** pentru prevenirea abuzurilor pe piață ***și pentru eliminarea speculațiilor excesive***. AEVMP trebuie să țină la zi și să publice o listă a măsurilor de acest fel aflate în vigoare, descrise succint. Aceste limite și mecanisme trebuie aplicate în mod coerent și trebuie să țină seama de caracteristicile pieței vizate. Trebuie specificate în mod clar entitățile vizate de respectivele limite sau mecanisme și orice derogări de la acestea, precum și pragurile cantitative ***și calitative*** care constituie limite sau care pot da naștere altor obligații. Comisia trebuie împuternicită să adopte ***standarde tehnice de reglementare***, inclusiv pentru a se evita orice discrepanțe între efectele limitelor ***și*** ale mecanismelor care se aplică unor contracte comparabile în locuri de tranzacționare diferite. |

Or. en

**Amendamentul 5**

**Propunere de directivă**
**Considerentul 87**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (87) Locurile de tranzacționare în care se tranzacționează cele mai lichide | (87) Locurile de tranzacționare în care se tranzacționează cele mai lichide |

instrumente derivate pe mărfuri trebuie să publice săptămânal situația agregată a pozițiilor deținute de diferitele tipuri de participanți la piață, inclusiv de clienții acelor participanți care nu tranzacționează în nume propriu. ***La cererea autorității competente, acesteia i se pune la dispoziție*** o situație completă și detaliată, defalcată atât pe tipuri de participanți la piață, cât și individual.

instrumente derivate pe mărfuri trebuie să publice săptămânal situația agregată a pozițiilor deținute de diferitele tipuri de participanți la piață, inclusiv de clienții acelor participanți care nu tranzacționează în nume propriu. O situație completă și detaliată, defalcată atât pe tipuri de participanți la piață, cât și individual***, ar trebui notificată autorității competente în mod periodic***.

Or. en

**Amendamentul 6**

**Propunere de directivă**
**Considerentul 88**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (88) Având în vedere comunicatul miniștrilor de finanțe ai G20 și al guvernatorilor băncilor centrale din 15 aprilie 2011 cu privire la nevoia de a asigura că toți participanții la piețele de instrumente derivate pe mărfuri se supun unei reglementări și unei supravegheri adecvate, trebuie aduse modificări privind exonerarea de obligațiile prevăzute de Directiva 2004/39/CE pentru diverse categorii de participanți activi pe piețele de instrumente derivate pe mărfuri, pentru a asigura menținerea acestei exonerări în cazul activităților desfășurate de societăți care nu aparțin unor grupuri financiare și care implică operațiuni de *neutralizare* a riscurilor legate de producție sau a altor tipuri de riscuri (hedging), precum și furnizarea, ca activitate auxiliară, a serviciilor de investiții în instrumente derivate pe mărfuri sau pe mărfuri exotice clienților activității principale, dar și pentru a asigura includerea în domeniul de aplicare al prezentei directive a societăților specializate în comerțul cu mărfuri și cu instrumente derivate pe mărfuri. | (88) Având în vedere comunicatul miniștrilor de finanțe ai G20 și al guvernatorilor băncilor centrale din 15 aprilie 2011 cu privire la nevoia de a asigura că toți participanții la piețele de instrumente derivate pe mărfuri se supun unei reglementări și unei supravegheri adecvate, trebuie aduse modificări privind exonerarea de obligațiile prevăzute de Directiva 2004/39/CE pentru diverse categorii de participanți activi pe piețele de instrumente derivate pe mărfuri, pentru a asigura menținerea acestei exonerări în cazul activităților desfășurate de societăți care nu aparțin unor grupuri financiare și care implică operațiuni de *acoperire* a riscurilor legate de producție sau a altor tipuri de riscuri (hedging), precum și furnizarea, ca activitate auxiliară, a serviciilor de investiții în instrumente derivate pe mărfuri sau pe mărfuri exotice clienților activității principale, ***dacă amploarea sau impactul acestei activități nu este important pe piața respectivă,*** dar și pentru a asigura includerea în domeniul de aplicare al prezentei directive a societăților specializate în comerțul cu |

| | |
|---|---|
| | mărfuri şi cu instrumente derivate pe mărfuri. |

Or. en

**Amendamentul 7**

**Propunere de directivă**
**Articolul 2 – alineatul 1 – litera i – liniuța 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| – furnizează servicii de investiții, altele decât tranzacționarea în cont propriu, privind instrumente derivate pe mărfuri, contracte derivate menționate în anexa I secțiunea C punctul 10 sau certificate de emisii ori derivate pe acestea clienților activității lor principale, | – furnizează servicii de investiții, altele decât tranzacționarea în cont propriu, privind instrumente derivate pe mărfuri, contracte derivate menționate în anexa I secțiunea C punctul 10 sau certificate de emisii ori derivate pe acestea clienților activității lor principale, ***în măsura în care tranzacțiile implicate în serviciile de investiții furnizate sunt legate în mod direct de operațiunile de acoperire a riscurilor pentru activitatea sa comercială și fizică principală,*** |

Or. en

**Amendamentul 8**

**Propunere de directivă**
**Articolul 2 – alineatul 1 – litera i – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| cu condiția ca , în toate aceste cazuri, aceste activități să fie auxiliare în raport cu activitatea principală la nivel de grup şi ca activitatea principală să nu constea în furnizarea de servicii de investiții în sensul prezentei directive sau de servicii bancare în sensul Directivei 2006/48/CE ; | cu condiția ca, în toate aceste cazuri, aceste activități să fie auxiliare în raport cu activitatea principală la nivel de grup ***și ca amploarea și caracteristicile activității auxiliare să nu aibă o pondere sau un impact semnificativ pe piața unde se desfășoară activitatea respectivă, precum*** și ca activitatea principală să nu constea în furnizarea de servicii de investiții în sensul prezentei directive sau de servicii bancare în sensul Directivei 2006/48/CE; |

Or. en

**Amendamentul 9**

**Propunere de directivă**
**Articolul 2 – alineatul 3 – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 94,*** privind măsuri referitoare la exceptările prevăzute la literele (c) și (i) pentru a stabili în mod clar cazurile în care o activitate trebuie considerată ca auxiliară în raport cu activitatea principală la nivelul grupului și pentru a stabili când o activitate este exercitată ocazional. | ***AEVMP elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare*** privind măsuri referitoare la exceptările prevăzute la literele (c) și (i) pentru a stabili în mod clar cazurile în care o activitate trebuie considerată ca auxiliară în raport cu activitatea principală la nivelul grupului și ***a preciza pragul peste care ponderea și impactul pe piață sunt considerate a fi semnificative, precum și*** pentru a stabili când o activitate este exercitată ocazional. |

Or. en

**Amendamentul 10**

**Propunere de directivă**
**Articolul 2 – alineatul 3 – paragraful 1a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***AEVMP înaintează Comisiei aceste proiecte de standarde tehnice de punere în aplicare până la [31 decembrie 2012].*** |

Or. en

**Amendamentul 11**

**Propunere de directivă**
**Articolul 2 – alineatul 3 – paragraful 2 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Criteriile aplicate pentru a stabili dacă o | Criteriile aplicate pentru a stabili dacă o |

| | |
|---|---|
| activitate este auxiliară în raport cu activitatea principală trebuie să țină cont cel puțin de următoarele elemente: | activitate este auxiliară în raport cu activitatea principală ***și că amploarea și caracteristicile activității auxiliare nu au o pondere sau un impact semnificativ pe piața unde se desfășoară activitatea respectivă,*** trebuie să țină cont cel puțin de următoarele elemente: |

Or. en

**Amendamentul 12**

**Propunere de directivă**
**Articolul 2 – alineatul 3 – paragraful 2 – liniuța 2a (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***– cota de piață pe piața respectivă și volumul pozițiilor deținute.*** |

Or. en

**Amendamentul 13**

**Propunere de directivă**
**Articolul 2 – alineatul 3 – paragraful 3 (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***Comisia este împuternicită să adopte acte delegate privind standardele tehnice de reglementare menționate la primul paragraf, în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.*** |

Or. en

**Amendamentul 14**

**Propunere de directivă**
**Articolul 4 – alineatul 2 – punctul 33a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***33a. „Speculații excesive" înseamnă o activitate de tranzacționare cu orice activ în temeiul unor contracte de vânzare a astfel de active cu livrare viitoare, realizată în locuri de tranzacționare sau pe piețe extrabursiere, ori supusă normelor acestora, în legătură cu un contract semnificativ de descoperire a prețurilor, care cauzează sau prezintă un risc semnificativ de a cauza volatilitate, denaturări sau modificări nejustificate în formarea ordonată a prețului activului respectiv sau cauzează îndepărtarea formării prețurilor de fundamente.*** |

Or. en

*Justificare*

*Speculatorii sunt necesari pentru piețele de mărfuri, furnizând lichidități operațiunilor bona fide de acoperire a riscurilor atunci când există un dezechilibru între hedgerii care dețin poziții „long" și cei care dețin poziții „short". Totuși, pe unele piețe de mărfuri, numărul hedgerilor este mai mic decât cel al speculatorilor, ceea ce duce la riscul ca nivelul prețurilor și volatilitatea să nu mai reflecte fundamentele. Definirea „speculațiilor excesive" le oferă autorităților de supraveghere și piețelor o justificare suplimentară pentru a interveni în scopul de a proteja interesele hedgerilor.*

**Amendamentul 15**

**Propunere de directivă**
**Articolul 4 – alineatul 2 – punctul 33b (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***33b. „Tranzacție bona fide de acoperire a riscurilor" înseamnă fie:*** |
| | ***(a) o tranzacție sau o poziție care*** |
| | ***(i) reprezintă un substitut pentru tranzacțiile efectuate sau care urmează să fie efectuate, ori pentru pozițiile deținute*** |

***sau care urmează să fie deținute ulterior într-un canal fizic de comercializare;***

***(ii) este adecvată din punct de vedere economic pentru reducerea riscurilor în funcționarea și gestionarea unei societăți comerciale;***

***și***

***(iii) rezultă din schimbarea potențială a valorii***

***– activelor pe care o persoană le deține, produce, fabrică, prelucrează sau comercializează, ori prevede că le va deține, produce, fabrica, prelucra sau comercializa;***

***– pasivelor pe care o persoană le deține, ori prevede că le va deține; sau***

***– serviciilor pe care o persoană le furnizează, achiziționează, ori prevede că le va furniza sau achiziționa;***

***sau***

***(b) o tranzacție sau o poziție care reduce riscurile aferente unei poziții rezultate dintr-un instrument financiar derivat care***

***(i) a fost executată alături de o contraparte pentru care tranzacția ar fi o tranzacție bona fide de acoperire a riscurilor în sensul literei (a); sau***

***(ii) îndeplinește cerințele de la litera (a).***

Or. en

*Justificare*

*Pentru a promova beneficiile economice ale piețelor de mărfuri, este important să existe o definiție a acoperirii riscurilor. Supravegherea pieței ar trebui să promoveze interesele acelor părți care au o expunere la prețurile mărfurilor, reprezentând o consecință inevitabilă a activității comerciale și nu un pariu cu privire la prețuri. Scutirile ar trebui să fie legate de această definiție, la fel ca în EMIR și în legea Dodd-Frank.*

**Amendamentul 16**

**Propunere de directivă**
**Articolul 4 – alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (3) ***Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 94,*** privind măsuri care să specifice ***anumite*** elemente tehnice ale definițiilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol , pentru a le adapta evoluțiilor pieței . | (3) ***AEVMP înaintează Comisiei proiecte de standarde tehnice de reglementare*** privind măsuri care să specifice elemente tehnice ale definițiilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol, ***printre altele*** pentru a le adapta evoluțiilor pieței. |

Or. en

**Amendamentul 17**

**Propunere de directivă**
**Articolul 4 – alineatul 3a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(3a) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate privind standardele tehnice de reglementare menționate la al treilea paragraf, în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.*** |

Or. en

**Amendamentul 18**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (1) Statele membre se asigură că ***piețele*** reglementate și ***operatorii*** de MTF-uri și OTF-uri care admit la tranzacționare sau tranzacționează instrumente financiare derivate pe mărfuri ***aplică*** limite cu privire la numărul contractelor pe care ***orice membru sau participant al piețelor îl*** | (1) Statele membre***, în strânsă coordonare cu AEVMP,*** se asigură că ***autoritățile competente aplică piețelor*** reglementate și ***operatorilor*** de MTF-uri și OTF-uri care admit la tranzacționare sau tranzacționează instrumente financiare derivate pe mărfuri***, precum și dealerilor OTC*** limite ***ex ante și*** |

| | |
|---|---|
| ***poate*** încheia într-o anumită perioadă de timp ***sau*** măsuri alternative ***cu efect echivalent***, precum administrarea pozițiilor cu praguri automate de control, care să fie impuse pentru: | ***ex post*** cu privire la numărul contractelor ***sau la valoarea de piață și valoarea nominală a contractelor*** pe care ***o persoană/persoane sau diferitele clase de investitori le pot*** încheia într-o anumită perioadă de timp ***și*** măsuri alternative ***suplimentare de completare a limitelor respective***, precum administrarea pozițiilor cu praguri automate de control, care să fie impuse pentru: |

Or. en

**Amendamentul 19**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 1 – litera a**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (a) ***a menține lichiditatea***; | (a) ***a asigura lichidități suficiente pe piață, care sunt necesare pentru tranzacțiile bona fide de acoperire a riscurilor, și a reduce volatilitatea***; |

Or. en

**Amendamentul 20**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 1 – litera c**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (c) ***a sprijini*** condițiile de decontare ***și de cotație ordonată.*** | (c) ***a asigura faptul că funcția de descoperire a prețurilor și*** condițiile de decontare ***ale pieței subiacente nu sunt perturbate;*** |

Or. en

*Justificare*

*Scopul principal al reglementării piețelor de mărfuri trebuie să fie acela de a permite*

*producătorilor și consumatorilor din economia reală să efectueze tranzacții de acoperire a riscurilor, pe o piață ordonată, la prețuri care reflectă, în ceea ce privește nivelul și volatilitatea, fundamentele cererii și ofertei, mai degrabă decât interesele volatile ale speculațiilor financiare.*

**Amendamentul 21**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 1 – litera ca (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(ca) a preveni, reduce sau elimina speculațiile excesive și volatilitatea prețurilor.*** |

Or. en

**Amendamentul 22**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 1 – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Limitele ***sau*** măsurile sunt transparente și nediscriminatorii, specificând persoanele cărora li se aplică și eventualele excepții și ținând seama de natura și componența ***participanților la piață***, precum și de modul în care ***aceștia*** utilizează contractele admise la tranzacționare. Acestea trebuie să specifice praguri cantitative clare, precum numărul maxim de ***contracte*** pe care le poate încheia o persoană, ținând seama de caracteristicile ***pieței*** de mărfuri subiacente, inclusiv modele de producție, de consum și de transport ***către piață***. | Limitele ***și*** măsurile sunt transparente și nediscriminatorii, specificând persoanele cărora li se aplică și eventualele excepții și ținând seama de natura și componența ***pieței***, precum și de modul în care ***astfel de persoane*** utilizează contractele admise la tranzacționare. Acestea trebuie să specifice praguri cantitative ***și calitative*** clare, precum numărul maxim***, precum și valoarea*** de ***piață și valoarea nominală a contractelor*** pe care le poate încheia o persoană ***sau diferitele clase de investitori***, ținând seama de caracteristicile ***pieței*** de mărfuri subiacente ***și de interacțiunea lor cu alte piețe***, inclusiv modele de producție, de consum***, de intermediere*** și de transport***, niveluri estimate și oficiale ale stocurilor, inclusiv contracte plătite în avans, capacități disponibile și tendințe pe termen lung ale cererii și ofertei***. ***Se aplică limite contractelor decontate prin*** |

***livrare fizică sau în numerar, precum și contractelor pe care orice persoană le deține în luna scadenței și în oricare perioadă ulterioară de livrare sau decontare. La stabilirea limitelor, AEVMP și statele membre se asigură că interesele legitime ale participanților care desfășoară tranzacții bona fide de acoperire a riscurilor sunt respectate.***

Or. en

**Amendamentul 23**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (2) Piețele reglementate, MTF-urile ***și*** OTF-urile ***își informează autoritatea competentă cu privire la*** detaliile limitelor ***sau*** măsurilor. Autoritatea competentă comunică aceste informații AEVMP, care publică și menține pe site-ul său internet o bază de date care prezintă pe scurt limitele sau măsurile în vigoare. | (2) Piețele reglementate, MTF-urile***,*** OTF-urile ***și dealerii OTC notifică autorității competente*** detaliile limitelor ***și*** măsurilor. Autoritatea competentă comunică aceste informații AEVMP, care publică și menține pe site-ul său internet o bază de date care prezintă pe scurt limitele sau măsurile în vigoare. ***Autoritatea competentă sau AEVMP poate solicita piețelor reglementate, MTF-urilor, OTF-urilor sau dealerilor OTC să revizuiască detaliile limitelor și măsurilor atunci când consideră că piețele reglementate, MTF-urile, OTF-urile sau dealerii OTC nu îndeplinesc criteriile definite la alineatul (1).*** |

Or. en

**Amendamentul 24**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (3) ***Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 94*** pentru a stabili limitele ***sau*** măsurile ***alternative*** referitoare la numărul de contracte pe care o persoană le poate încheia într-o anumită perioadă de timp și efectele ***echivalente*** pe care trebuie să le aibă măsurile ***alternative*** stabilite în conformitate cu alineatul (1), ***precum și*** condițiile de exceptare. Limitele ***sau*** măsurile ***alternative*** țin seama de condițiile menționate la alineatul (1) și de limitele care au fost stabilite de piețele reglementate, de MTF-uri și de OTF-uri. Limitele ***sau*** măsurile ***alternative*** stabilite în actele delegate prevalează, de asemenea, asupra oricăror măsuri impuse de autoritățile competente în conformitate cu articolul 72 alineatul (1) litera (g) din prezenta directivă. | (3) ***AEVMP elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare*** pentru a stabili limitele ***și*** măsurile ***ex-ante*** referitoare la numărul de contracte pe care o persoană le poate încheia într-o anumită perioadă de timp și efectele pe care trebuie să le aibă măsurile ***suplimentare și metoda de calcul al pozițiilor*** stabilite în conformitate cu alineatul (1), condițiile de exceptare***, precum și raporturile relevante dintre pozițiile globale și pozițiile agregate care rezultă din tranzacțiile bona fide de acoperire a riscurilor necesare pentru constatarea apariției unei situații de speculații excesive sau a unui risc semnificativ ca situația respectivă să se producă***. Limitele ***și*** măsurile țin seama de condițiile menționate la alineatul (1) și de limitele care au fost stabilite de piețele reglementate, de MTF-uri și de OTF-uri. Limitele ***și*** măsurile stabilite în actele delegate prevalează, de asemenea, asupra oricăror măsuri impuse de autoritățile competente în conformitate cu articolul 72 alineatul (1) litera (g) din prezenta directivă.<br><br>***AEVMP înaintează Comisiei aceste proiecte de standarde tehnice de punere în aplicare până la [31 decembrie 2012].*** |

Or. en

**Amendamentul 25**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 3a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(3a) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate privind standardele tehnice de reglementare menționate la al treilea paragraf, în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.*** |
| | ***Raportul relevant dintre pozițiile globale și pozițiile agregate care rezultă din tranzacțiile bona fide de acoperire a riscurilor necesare pentru constatarea apariției unei situații de speculații excesive sau a unui risc semnificativ ca situația respectivă să se producă, menționat la alineatul (3), este 3. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate privind standarde tehnice de reglementare, care să modifice pragul respectiv, ținând cont de evoluțiile de pe piețele financiare.*** |

Or. en

**Amendamentul 26**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 4 – paragraful 1**

**Propunere de directivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***Autoritățile competente nu impun limite sau măsuri alternative mai restrictive decât cele adoptate în conformitate cu alineatul (3), decât în cazuri excepționale în care acestea sunt justificate în mod obiectiv și proporționate ținând seama de lichiditatea pieței specifice și de funcționarea ordonată a pieței. Restricțiile sunt valabile o perioadă inițială care nu depășește șase luni de la data publicării*** | ***eliminat*** |

***lor pe site-ul internet al autorității competente pertinente. O asemenea restricție poate fi reînnoită pentru perioade suplimentare care nu depășesc șase luni fiecare, dacă motivele cărora li se datorează restricția se mențin în continuare. Dacă restricția nu este reînnoită după perioada de șase luni, expiră automat.***

Or. en

**Amendamentul 27**

**Propunere de directivă**
**Articolul 59 – alineatul 4**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (4) Autoritățile competente nu impun limite sau măsuri alternative mai restrictive decât cele adoptate în conformitate cu alineatul (3), decât în cazuri excepționale în care acestea sunt justificate în mod obiectiv și proporționate ținând seama de lichiditatea pieței specifice și de funcționarea ordonată a pieței. Restricțiile sunt valabile o perioadă inițială ***care nu depășește șase luni*** de la data publicării lor pe site-ul internet al autorității competente pertinente. O asemenea restricție poate fi reînnoită pentru perioade suplimentare care nu depășesc șase luni fiecare, dacă motivele cărora li se datorează restricția se mențin în continuare. Dacă restricția nu este reînnoită după perioada de șase luni, expiră automat. | (4) Autoritățile competente nu impun limite sau măsuri alternative mai restrictive decât cele adoptate în conformitate cu alineatul (3), decât în cazuri excepționale în care acestea sunt justificate în mod obiectiv și proporționate ținând seama de lichiditatea pieței specifice și de funcționarea ordonată a pieței. Restricțiile sunt valabile o perioadă inițială***, precizată în mod adecvat de autoritatea competentă,*** de la data publicării lor pe site-ul internet al autorității competente pertinente. O asemenea restricție poate fi reînnoită pentru perioade suplimentare care nu depășesc șase luni fiecare, dacă motivele cărora li se datorează restricția se mențin în continuare. Dacă restricția nu este reînnoită după perioada de șase luni, expiră automat. |
| Atunci când adoptă măsuri mai restrictive decât cele adoptate în conformitate cu alineatul (3), autoritățile competente notifică AEVMP. Notificarea include o justificare a măsurilor mai restrictive. În termen de 24 de ore, AEVMP emite un aviz în care precizează dacă, în opinia sa, măsura este necesară în cazul excepțional respectiv. Avizul se publică pe site-ul | Atunci când adoptă măsuri mai restrictive decât cele adoptate în conformitate cu alineatul (3), autoritățile competente notifică AEVMP. Notificarea include o justificare a măsurilor mai restrictive. În termen de 24 de ore, AEVMP emite un aviz în care precizează dacă, în opinia sa, măsura este necesară în cazul excepțional respectiv. Avizul se publică pe site-ul |

| | |
|---|---|
| internet al AEVMP. | internet al AEVMP. |
| În cazul în care o autoritate competentă ia măsuri contrare unui aviz al AEVMP, autoritatea respectivă publică imediat pe site-ul său internet o notificare prin care explică în amănunt motivele care stau la baza deciziei sale. | În cazul în care o autoritate competentă ia măsuri contrare unui aviz al AEVMP, autoritatea respectivă publică imediat pe site-ul său internet o notificare prin care explică în amănunt motivele care stau la baza deciziei sale. ***Atunci când adoptă măsuri mai restrictive decât cele adoptate în conformitate cu alineatul (3), autoritățile competente informează imediat și autoritățile competente ale statelor membre de origine în legătură cu locurile unde se tranzacționează aceleași active sau clase de active relevante.*** ***Dacă o autoritate competentă nu este de acord cu acțiunile întreprinse de o altă autoritate competentă relativ la instrumentul financiar tranzacționat în diverse locuri ce sunt reglementate de autorități competente diferite, AEVMP poate acorda asistență respectivelor autorități pentru convenirea unui acord în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.*** |

Or. en

**Amendamentul 28**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Statele membre se asigură că piețele reglementate, MTF-urile ***și*** OTF-urile care admit la tranzacționare sau tranzacționează instrumente derivate pe mărfuri sau certificate de emisii ori instrumente derivate pe acestea: | Statele membre ***și AEVMP*** se asigură că piețele reglementate, MTF-urile***,*** OTF-urile ***și dealerii OTC*** care admit la tranzacționare sau tranzacționează instrumente derivate pe mărfuri sau certificate de emisii ori instrumente derivate pe acestea: |

Or. en

**Amendamentul 29**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 1 – litera a**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (a) fac public un raport săptămânal cu pozițiile agregate deținute de diferitele categorii de ***traderi*** pentru diferitele instrumente financiare tranzacționate pe platformele lor în conformitate cu alineatul (3); | (a) fac public un raport săptămânal cu pozițiile agregate deținute de diferitele categorii de ***persoane*** pentru diferitele instrumente financiare tranzacționate pe platformele lor în conformitate cu alineatul (3); |

Or. en

**Amendamentul 30**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 1 – litera aa (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(aa) fac publică orice poziție brută sau deschisă semnificativă pe activul sau clasa de active suport.*** |

Or. en

**Amendamentul 31**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 1 – litera b**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (b) pun la dispoziția autorității competente***, la cerere,*** o clasificare completă a pozițiilor oricărui sau tuturor ***membrilor sau participanților la piață, inclusiv orice poziții deținute în contul clienților lor***. | (b) pun ***zilnic*** la dispoziția autorității competente o clasificare completă a ***tuturor*** pozițiilor oricărui sau tuturor ***deținătorilor de poziții la finalul zilei precedente de tranzacționare***. |

Or. en

**Amendamentul 32**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 1 – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Obligațiile stabilite la ***litera*** (a) se aplică doar atunci când atât numărul ***traderilor***, cât și pozițiile lor deschise pentru un anumit instrument financiar depășesc pragurile minime. | Obligațiile stabilite la ***literele*** (a) ***și (aa)*** se aplică doar atunci când atât numărul ***persoanelor***, cât și pozițiile lor deschise pentru un anumit instrument financiar depășesc pragurile minime. |

Or. en

**Amendamentul 33**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (2) Pentru a permite publicarea menționată la alineatul (1) litera (a), statele membre impun ca ***membrii și participanții piețelor reglementate, MTF-urilor și OTF-urilor*** să raporteze locului de tranzacționare respectiv detaliile pozițiilor lor în timp real, inclusiv orice *poziții deținute* în contul clienților lor. | (2) Pentru a permite publicarea menționată la alineatul (1) litera (a), statele membre impun ca ***toate persoanele care dețin o poziție pe un instrument financiar relevant*** să raporteze locului de tranzacționare respectiv ***sau, în cazul contractelor OTC, direct autorităților competente*** detaliile pozițiilor lor în timp real, inclusiv orice *poziție deținută* în contul clienților lor***, precum și dacă tranzacția este o tranzacție bona fide de acoperire a riscurilor***. |

Or. en

**Amendamentul 34**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 3 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (3) ***Membrii, participanții și clienții lor*** sunt ***clasificați*** ca traderi de piața | (3) ***Persoanele care dețin o poziție pe un instrument financiar relevant*** sunt |

| | |
|---|---|
| reglementată, MTF sau OTF în funcție de natura activității lor principale, ținând seama de orice autorizații aplicabile, ca fiind una dintre următoarele: | ***clasificate*** ca traderi de piața reglementată, MTF sau OTF ***sau, după caz, de autoritățile competente pe baza unor orientări și criterii explicite definite de AEVMP și*** în funcție de natura activității lor principale, ținând seama de orice autorizații aplicabile, ca fiind una dintre următoarele: |

Or. en

**Amendamentul 35**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 3 – litera d**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (d) întreprinderi comerciale; | (d) întreprinderi comerciale ***care efectuează tranzacții bona fide de acoperire a riscurilor***; |

Or. en

**Amendamentul 36**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 3 – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Rapoartele menționate la alineatul (1) litera (a) trebuie să specifice numărul de ***poziții*** long și short pe categorii de ***traderi***, modificările suferite de acestea de la raportul anterior, procentul reprezentat de fiecare categorie în cadrul totalului pozițiilor deschise și numărul de ***traderi*** din fiecare categorie. | Rapoartele menționate la alineatul (1) litera (a) trebuie să specifice numărul***, precum și valoarea*** de ***piață și valoarea nominală a pozițiilor brute și deschise de tip*** long și short pe categorii de ***deținători de poziții***, modificările suferite de acestea de la raportul anterior, procentul reprezentat de fiecare categorie în cadrul totalului pozițiilor deschise ***de tip long și short*** și numărul de ***deținători de poziții*** din fiecare categorie. |

Or. en

**Amendamentul 37**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 3 – paragraful 2a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***În sensul rapoartelor menționate la literele (a), (aa) și (b), calculul pozițiilor brute și deschise de tip long și short, precum și al valorilor nominale deținute de către persoana relevantă în mod direct și indirect, inclusiv prin sau cu ajutorul oricăror indici, coșuri de instrumente financiare sau oricărei participații la orice fond tranzacționat la bursă sau entitate similară, ia în considerare dacă sunt urmărite diferite strategii de investiții în legătură cu un anumit activ sau clasă de active prin mai multe fonduri separate gestionate de același administrator de fond, dacă se urmărește aceeași strategie de investiții în legătură cu un anumit activ și clasă de active prin mai multe fonduri și dacă mai multe portofolii din aceeași entitate sunt gestionate pe o bază discreționară, urmărindu-se aceeași strategie de investiții în legătură cu un anumit activ sau clasă de active.*** |

Or. en

**Amendamentul 38**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 4**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| AEVMP elaborează proiecte de standarde tehnice de punere în aplicare pentru a stabili formatul rapoartelor menționate la alineatul (1) litera (a) și conținutul informațiilor care trebuie prezentate în conformitate cu alineatul (2). | AEVMP elaborează proiecte de standarde tehnice de punere în aplicare pentru a stabili formatul rapoartelor menționate la alineatul (1) litera (a) și conținutul informațiilor care trebuie prezentate în conformitate cu alineatul (2) ***și cu articolul*** |

***59 alineatul (1)***.

Or. en

**Amendamentul 39**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 5 – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 94,*** privind măsuri pentru specificarea pragurilor menționate la alineatul (1) ultimul paragraf și pentru ***rafinarea*** categoriilor de membri, participanți sau clienți menționate la alineatul (3). | ***AEVMP elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare*** privind măsuri pentru specificarea pragurilor menționate la alineatul (1) ultimul paragraf și pentru ***adoptarea orientărilor, criteriilor și cerințelor de notificare relevante în vederea specificării*** categoriilor de membri, participanți***, dealeri OTC*** sau clienți menționate la alineatul (3). |

Or. en

**Amendamentul 40**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 5 – paragraful 1a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***AEVMP înaintează Comisiei aceste proiecte de standarde tehnice de reglementare până la [31 decembrie 2012].*** |

Or. en

**Amendamentul 41**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 5 – paragraful 1b (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***Comisia este împuternicită să adopte acte delegate privind proiectele de standarde tehnice de reglementare menționate la paragraful 1a, în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.*** |

Or. en

**Amendamentul 42**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 5 – paragraful 2a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***În sensul alineatului (1) de la articolul 59, AEVMP elaborează, în strânsă coordonare cu CERS și cu alte autorități sectoriale relevante de supraveghere din cadrul Uniunii și din țările terțe, proiecte de standarde tehnice de reglementare care specifică un set de indicatori și praguri relevante necesare pentru monitorizarea caracteristicilor piețelor de mărfuri subiacente, precum și detaliile referitoare la datele granulare și agregate care trebuie furnizate de către participanții la piață, piețele reglementate, MTF-uri, OTF-uri și registrele de tranzacții autorizate în temeiul Regulamentului [EMIR] către autoritățile competente relevante, AEVMP și CERS.*** |

Or. en

**Amendamentul 43**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 5 – paragraful 2b (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***Acești indicatori sunt utilizați, în special, de autoritățile competente și de departamentul AEVMP pentru mărfuri instituit prin articolul 35 din Regulamentul XXX [MIFIR], care procedează la o analiză aprofundată permanentă și granulară referitoare la modelele de producție, de consum, de intermediere și de transport, nivelurile estimate și oficiale ale stocurilor, inclusiv contractele plătite în avans, capacitățile disponibile, tendințele pe termen lung ale cererii și ofertei de pe piețele de mărfuri subiacente, precum și la volatilitatea pieței și corelările piețelor de mărfuri subiacente cu alte active și clase de active.*** |

Or. en

**Amendamentul 44**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 5 – paragraful 2c (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***AEVMP înaintează Comisiei aceste proiecte de standarde tehnice de reglementare până la [31 decembrie 2012].*** |

Or. en

**Amendamentul 45**

**Propunere de directivă**
**Articolul 60 – alineatul 5 – paragraful 2d (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
| --- | --- |
| | ***Comisia este împuternicită să adopte acte delegate privind proiectele de standarde tehnice de reglementare menționate la paragraful 2a, în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.*** |

Or. en